



MANUAL DE USO

AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

MODELO

• GPORT-14



- Gracias por escoger nuestro producto.
- Para un funcionamiento adecuado, por favor lea y conserve este manual cuidadosamente.
- En caso que pierda el Manual del Usuario, por favor visite www.anwo.cl

Contenidos

Avisos de Operación

Advertencia de Seguridad	1
Entorno de Operación	2
Nombre de las Partes	3

Manual de Operaciones

Operación del panel de control.....	4
Uso del Aire Acondicionado	6
Uso del Control Remoto	7
Botones del Control Remoto	8
Introducción a los Íconos en la Pantalla.....	8
Introducción a los Botones del Control Remoto.....	9
Introducción a Funciones de Botones Combinados.....	11
Guía de Funcionamiento	12
Cambio de Baterías del Control Remoto	12

Mantenimiento

Limpieza y Mantenimiento	13
--------------------------------	----

Fallas

Análisis de Fallas	15
--------------------------	----

Avisos de Instalación

Precauciones de Instalación.....	18
Preparación antes de la Instalación	19

Instalación

Instalación Gancho de Alambre	20
Drenaje de Agua	21
Instalación en Ventanas Guillotina (Opcional).....	24
Instalación en Ventana corredera (Opcional).....	27
Instalación y desmontaje de la tubería de descarga de calor	30

Hoja Adjunta

Prueba de Funcionamiento.....	33
Diagrama Esquema Eléctrico	33

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Simbología



PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.



PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Indica información importante, no relacionada con peligros. Indicar el riesgo de daños a la propiedad.



Indica un peligro al que se le asigna la palabra ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Cláusulas de excepción

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad cuando las lesiones personales o la pérdida de propiedad sean causadas por las siguientes razones.

1. Dañar el producto debido a un uso inadecuado del producto;
2. Alterar, cambiar, reparar o utilizar el producto con otro equipo sin seguir el manual de instrucciones del fabricante;
3. Después de la verificación, el defecto del producto sea causado directamente por gas corrosivo;
4. Después de la verificación, los defectos se deben a una operación incorrecta durante el transporte del producto;
5. Operar, reparar, mantener la unidad sin cumplir con el manual de instrucciones o regulaciones relacionadas;
6. Después de la verificación, el problema o falla fue causado por el desempeño de las piezas y componentes producidos por otros fabricantes;
7. El daño sea causado por calamidades naturales, mal uso del medio ambiente o fuerza mayor.

Si necesita instalar, mover o realizar mantención al Aire Acondicionado, comuníquese con el distribuidor o el centro de servicio local para realizarlo. El Aire Acondicionado debe ser instalado, movido o mantenido por la entidad designada. De lo contrario, puede causar daños graves o lesiones personales o incluso, la muerte.

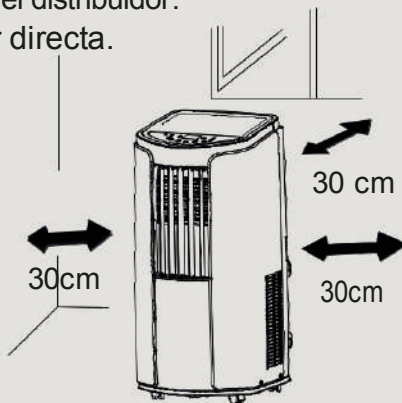
Cuando el refrigerante tiene fugas o requiere descarga durante la instalación, el mantenimiento o el desmontaje, debe ser manejado por profesionales certificados o de otra manera de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

Advertencias de Seguridad

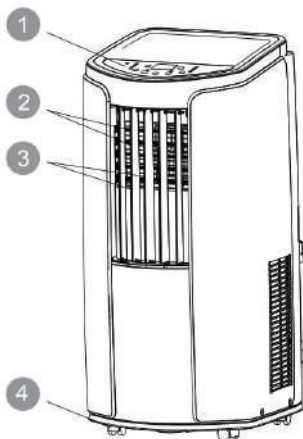
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento sólo si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con la unidad.
- Los niños solo pueden realizar limpieza o utilizar la unidad con la supervisión de un adulto responsable.
- Antes de operar, confirme si la especificación de energía cumple con la de la placa de identificación.
- Antes de limpiar o dar mantenimiento al aire acondicionado, apague el equipo y desenchufe el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no haya sido presionado por objetos duros.
- No tire ni arrastre el cable de alimentación para desconectar el enchufe o mover el aire acondicionado.
- No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Utilice la alimentación con una conexión a tierra confiable.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su distribuidor o persona calificada, para evitar peligros.
- Si ocurre algo anormal (por ejemplo, olor a quemado), desconecte la energía de inmediato y luego comuníquese con su distribuidor local.
- Cuando nadie esté usando la unidad, apáguela y desconecte el enchufe de alimentación.
- No salpique ni vierta agua sobre el aire acondicionado. De lo contrario, puede causar un cortocircuito o daños al Aire Acondicionado.
- Si se utiliza una manguera de drenaje, la temperatura ambiente no puede ser inferior a 0°C de lo contrario, se producirán fugas de agua al Aire Acondicionado.
- Prohibir el funcionamiento de equipos de calefacción alrededor del Aire Acondicionado.
- Prohibir el funcionamiento de la unidad en el baño o la lavandería.
- Mantener lejos de fuentes de fuego, objetos inflamables y explosivos.
- Los niños y las personas discapacitadas no pueden usar el Aire Acondicionado portátil para habitaciones sin supervisión.
- Evite que los niños jueguen o se suban al aire acondicionado.
- No coloque ni cuelgue objetos que goteen sobre el aire acondicionado.
- No repare ni desmonte el aire acondicionado usted mismo.
- Prohibir insertar objetos en el aire acondicionado.

Entorno de Operación

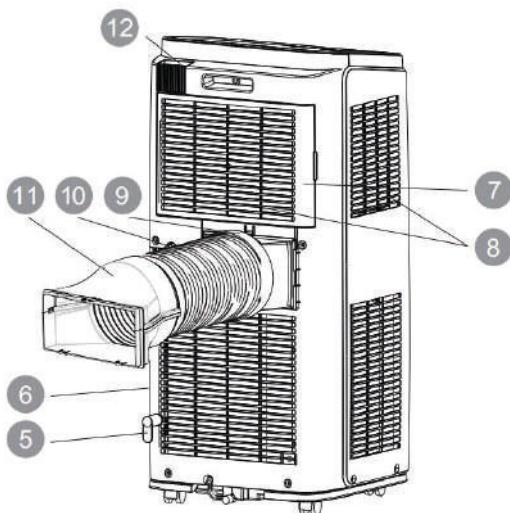
- El aire acondicionado debe funcionar dentro del rango de temperatura: $16^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$.
- El aparato es solo para uso en interiores.
- El aparato debe colocarse cercano al enchufe de energía.
- Este acondicionador de aire solo se puede utilizar de manera doméstica, no para la industria comercial.
- El espacio reservado alrededor del aire acondicionado debe ser de al menos 30 cm (12").
- No opere el acondicionador de aire en un ambiente húmedo.
- Mantenga la entrada y salida de aire limpias, sin obstáculos.
- Durante el funcionamiento, cierre puertas y ventanas para mejorar el efecto de enfriamiento.
- Coloque el acondicionador de aire en un terreno plano y liso para evitar ruidos y vibraciones.
- Este acondicionador de aire está equipado con ruedas. Las ruedas deben deslizarse sobre un suelo liso y plano.
- Prohibido inclinar o voltear el aire acondicionado. Si hay alguna anomalía, desconecte la alimentación inmediatamente y comuníquese con el distribuidor.
- Evite la luz solar directa.



Partes



- 1 Panel de control
- 2 Rejilla guía
- 3 Rejilla de oscilación
- 4 Ruedas
- 5 Gancho fijación cables
- 6 Enchufe alimentación
- 7 Filtro
- 8 Entrada aire
- 9 Junta A
- 10 Tubo descarga calor
- 11 Junta B+C
- 12 Soporte control remoto



Control Remoto

AVISO:

No debe desechar los accesorios de instalación.

Operación del Panel de Control

3

Botón Modo

Presione este botón y el modo circulará de acuerdo con la siguiente secuencia:

Cool→Dry→Fan→Heat (Cool&Heat Unit only)

Cool: En este modo, el indicador del modo de enfriamiento se enciende. El indicador Dual-8 nixie muestra la temperatura establecida. El rango de ajuste de temperatura es de 16°C ~ 30°C.

Dry: En este modo, el indicador del modo seco se enciende. El indicador nixie Dual-8 no se muestra.

Fan: En este modo solo funciona el ventilador del equipo. El indicador del ventilador se enciende.

El indicador nixie Dual-8 no opera.

Heat (sólo en unidad Cool&Heat): En este modo, el indicador del modo de calefacción se enciende. El indicador nixie Dual-8 muestra la temperatura establecida. El rango de ajuste de temperatura es de 16°C ~ 30°C.

4

Botón FAN

Presione este botón y la velocidad del ventilador circulará como "velocidad baja → velocidad media → velocidad alta → ventilador automático → velocidad baja".

5

Timer

Presione el botón Timer para ingresar al modo de configuración del temporizador. En este modo, presione el botón "+" o "-" para ajustar la configuración del temporizador. La configuración del aumentará o disminuirá 0,5 horas presionando el botón "+" o "-" dentro de las 10 horas, mientras que la configuración del temporizador aumentará o disminuirá 1 hora presionando el botón "+" o "-" más allá de las 10 horas.

Una vez finalizada la configuración del temporizador, la unidad mostrará la temperatura si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos. Si se inicia la función de temporizador, el indicador superior mantendrá el estado de visualización. No se mostrarán otros. En el modo de temporizador, presione el botón del temporizador nuevamente para cancelar el modo de temporizador.

6

Sleep

- Presione el botón Sleep para ingresar al modo de reposo. Si el controlador funciona en modo de enfriamiento, después de que se inicia el modo de reposo, la temperatura preestablecida aumentará en 1°C en 1 hora; la temperatura preestablecida aumentará en 2°C en 2 horas y luego la unidad funcionará a esta temperatura todo el tiempo;
- Presione el botón Sleep para ingresar al modo de reposo. Si el controlador funciona en modo de calefacción, después de que se inicia el modo de reposo, la temperatura preestablecida disminuirá en 1°C en 1 hora; la temperatura preestablecida disminuirá en 2°C en 2 horas y luego la unidad funcionará a esta temperatura todo el tiempo;
- La función de reposo no está disponible para el modo de FAN, el modo DRY y el modo AUTO. Si se inicia la función de reposo, el indicador superior mantendrá el estado de la pantalla. No se mostrarán otros indicadores.

Uso del Aire Acondicionado

Cambiar dirección del flujo de aire

1. Dirección del flujo de aire arriba/abajo

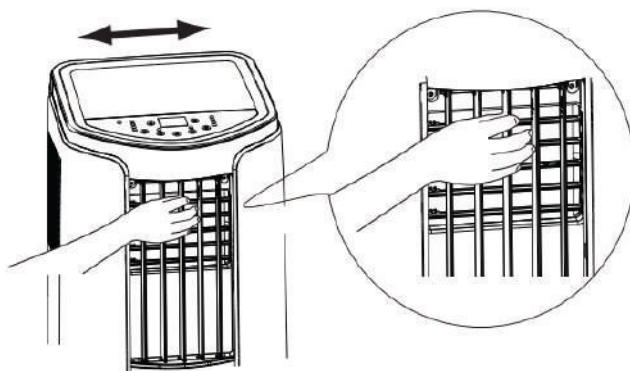
- Sostenga las rejillas horizontales como se muestra en el diagrama y ajuste la dirección del flujo de aire.
- En modo COOL o DRY, no ajuste las rejillas horizontales a la posición más baja o alta, con la velocidad del ventilador configurada en Low durante un período de tiempo prolongado podría formarse condensación en las rejillas.



2. Dirección del flujo de aire Izquierda/Derecha: sostenga la rejilla vertical como se muestra en el diagrama y ajuste la dirección del flujo de aire.

⚠ PRECAUCIÓN:

- No ajuste las rejillas verticales al extremo izquierdo o derecho en el modo COOL o DRY con la velocidad del ventilador configurada en Baja durante un período de tiempo prolongado. Puede formarse condensación en las rejillas.



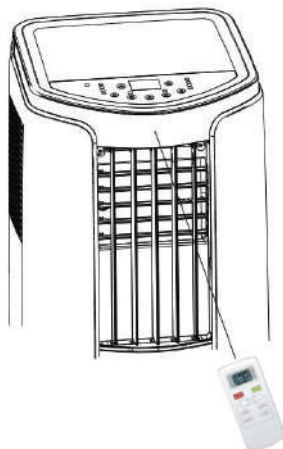
Uso del Control Remoto

Este es un control remoto de uso general, podría usarse para los acondicionadores de aire con multifunción; Para alguna función, que el modelo no tiene, si presiona el botón correspondiente en el control remoto, la unidad mantendrá el estado de funcionamiento original.

Cómo usar el control remoto

Apunte el control remoto hacia el receptor de señal y presione el botón deseado. La unidad genera un pitido cuando recibe la señal.

- Asegúrese de que nada, como cortinas, bloquee las ventanas del receptor de señal
- La distancia de recepción de señal es de 8m.



PRECAUCIÓN:

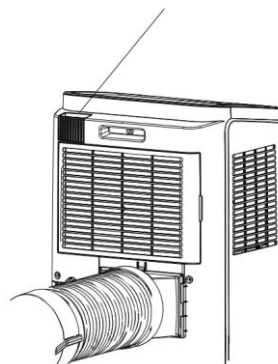
No exponga la ventana del receptor a la luz solar directa. Esto puede afectar negativamente a su funcionamiento.

El uso de determinadas lámparas fluorescentes en la misma habitación puede interferir con la transmisión de la señal.

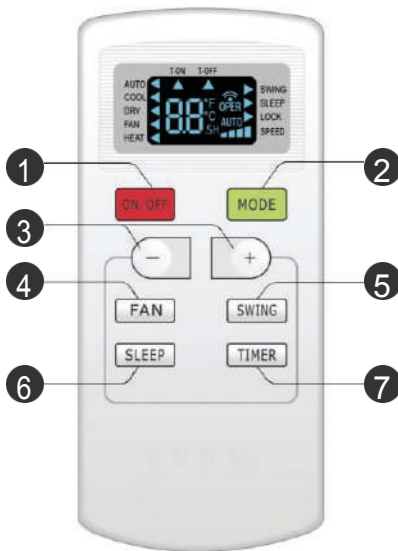
No deje el control remoto expuesto a la luz solar directa o cerca de un calentador. Proteja el control remoto de la humedad y golpes.

Para evitar que el control remoto se pierda, engánchelo a la unidad cuando no esté en uso
Cuando esté instalado, para quitar el control remoto de la unidad, levante ligeramente el control remoto y extráigalo

Soporte Control Remoto



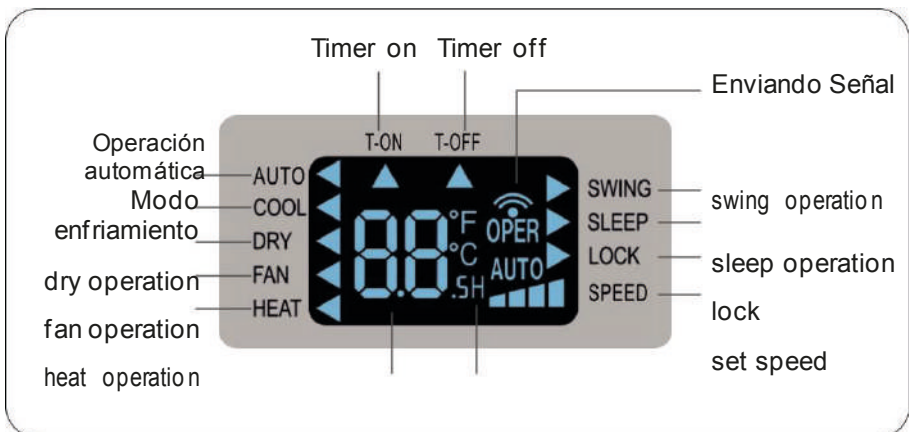
Botones del Control Remoto



- 1 Botón ON/OFF
- 2 Botón MODE
- 3 Botón +/-
- 4 Botón FAN
- 5 Botón SWING
- 6 Botón SLEEP
- 7 Botón TIMER

Esta función se encuentra disponible solo en algunos modelos.

Introducción a los Íconos en la Pantalla



Set temperature Set time

Introducción a Funciones del Control Remoto

Aviso:

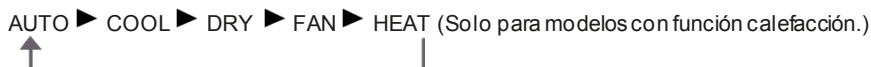
- Este es un control remoto de uso general, podría usarse para los acondicionadores de aire con multifunción; Para alguna función, que el modelo no tiene, si presiona el botón correspondiente en el control remoto, la unidad mantendrá el estado de funcionamiento original.
- Cuando la energía está conectada (modo de espera), puede operar el aire acondicionado a través del control remoto.
- Cuando la unidad está encendida, cada vez que presione un botón en el control remoto, el icono de señal de envío "📶" en la pantalla del control remoto parpadeará una vez. Si el equipo emite un pitido, significa que la señal se ha enviado.
- Cuando la unidad está apagada, la temperatura establecida se mostrará en el control remoto (si la luz de la pantalla de la unidad interior está encendida, se mostrará el icono correspondiente); Cuando la unidad está encendida, mostrará el icono de la función en curso.

1 Botón ON/OFF

Presione este botón para encender/apagar la unidad.

2 Botón MODE

Al presionar este botón una vez, puede seleccionar el modo requerido circularmente como se muestra a continuación (el ícono correspondiente "◀" se iluminará después de seleccionar el modo):



- Al seleccionar el modo auto, el aire acondicionado funcionará automáticamente según la temperatura ambiente. La temperatura establecida no se puede ajustar y tampoco se mostrará. Presione el botón FAN para ajustar la velocidad del ventilador.
- Al seleccionar el modo cool, el aire acondicionado funcionará en modo enfriamiento. Luego presione el botón + o - para ajustar la temperatura establecida. Presione el botón FAN para ajustar la velocidad del ventilador.
- Al seleccionar el modo dry, el aire acondicionado funcionará a baja velocidad. En modo dry, la velocidad del ventilador no se puede ajustar.
- Cuando seleccione el modo fan, el aire acondicionado funcionará solo en modo de ventilador. Luego presione el botón FAN para ajustar la velocidad del ventilador.
- Al seleccionar el modo de hot, el aire acondicionado funcionará en el modo de calefacción. Luego presione el botón + o - para ajustar la temperatura establecida. Presione el botón FAN para ajustar la velocidad del ventilador. (La unidad de solo enfriamiento no puede recibir la señal del modo de calefacción. Si configura el modo HEAT con el control remoto, presionar el botón ON/OFF no encenderá el aire acondicionado.)

3 Botón + / -

- Si presiona el botón + o - una vez, aumentará o disminuirá la temperatura establecida en 1° C (°F). Mantenga presionado el botón + o - durante 2 segundos, la temperatura establecida en el control remoto cambiará rápidamente. Suelte el botón después de alcanzar la temperatura requerida.
- Al configurar el tiempo de encendido o apagado, presione el botón + o - para ajustar la hora. (Vea el botón TIMER para detalles de configuración)

Introducción a Funciones del Control Remoto

4

Botón FAN

Al presionar este botón se puede seleccionar la velocidad del ventilador circularmente como: AUTO, SPEED 1 (▲),

Aviso:

- En Velocidad automática, el aire acondicionado seleccionará automáticamente la velocidad adecuada del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente.
- La velocidad del ventilador no se puede ajustar en modo Dry.

5

Botón SWING

*Esta función se encuentra disponible solo en algunos modelos.

Presione este botón para encender la oscilación de aire hacia arriba y hacia abajo.

6

Botón SLEEP

En el modo Cool, Heat y Dry, presione este botón para activar la función Sleep. Presione este botón para cancelar la función de reposo. En el modo Fan y Auto, esta función no está disponible.

7

Botón TIMER

Cuando la unidad está encendida, presione este botón para configurar el temporizador de apagado. El icono T-OFF y H parpadearán. Dentro de 5 segundos, presione el botón + o - para ajustar el tiempo de apagado del temporizador. Si presiona el botón + o - una vez, aumentará o disminuirá el tiempo en 0,5 h. Mantenga presionado el botón + o - durante 2 segundos, el tiempo cambiará rápidamente. Suelte el botón después de alcanzar el tiempo establecido requerido. Luego presione el botón TIMER para confirmarlo. El icono T-OFF y H dejarán de parpadear.

Cuando la unidad esté apagada, presione este botón para activar el temporizador. El icono T-ON y H parpadearán. Dentro de 5 segundos, presione el botón + o - para ajustar el tiempo de encendido del temporizador. Si presiona el botón + o - una vez, aumentará o disminuirá el tiempo en 0,5 h. Mantenga presionado el botón + o - durante 2 segundos, el tiempo cambiará rápidamente. Suelte el botón después de alcanzar el tiempo establecido requerido. Luego presione el botón TIMER para confirmarlo. El icono T-ON y H dejarán de parpadear.

Cancelar encendido/apagado del temporizador: Si la función del temporizador está configurada, presione el botón TIMER una vez para revisar el tiempo restante. Dentro de 5 segundos, presione el botón TIMER nuevamente para cancelar esta función.

Introducción a Botones del Control Remoto

Aviso:

- La configuración del rango de tiempo es: 0,5 ~ 24 h.
- El intervalo entre dos movimientos no puede exceder los 5 s; de lo contrario, el controlador remoto saldrá del estado de configuración.

Introducción a Funciones de Botones Combinados

Función bloqueo para niños

Presione los botones “+” y “-” simultáneamente para activar o desactivar la función de bloqueo para niños. Cuando se inicia la función de bloqueo para niños, el indicador LOCK del control remoto está encendido. Si opera el control remoto, este no enviará señal.

Función de cambio de visualización de temperatura

En estado APAGADO, presione el botón “-” y el botón “MODOS” simultáneamente para cambiar entre °C y °F.

Función iluminación

En estado de encendido o apagado, puede mantener presionados los botones “+” y “FAN” simultáneamente durante 3 segundos para encender o apagar la lámpara y enviar el código. Después de ser energizada, la lámpara se apaga por defecto.

Guía de funcionamiento

1. Después de conectar la energía, presione el botón "ON/OFF" en el control remoto para encender el aire acondicionado.
2. Presione el botón "MODE" para seleccionar el modo requerido: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Presione el botón "+" o "-" para configurar la temperatura requerida. (La temperatura no se puede ajustar en el modo automático).
4. Presione el botón "FAN" para configurar la velocidad del ventilador requerida: automática, baja, media y alta.
5. Presione el botón "SWING" para seleccionar el ángulo de soplado del ventilador.

Replacement of batteries in remote controller

1. Presione la parte posterior del control remoto en el lugar marcado con "✎", y luego empuje la tapa de la caja de la batería a lo largo de la dirección de la flecha.
2. Reemplace dos baterías No. 7 (AAA 1.5V) y asegúrese de que las posiciones de + y - coincidan.
3. Vuelva a instalar la tapa de la caja de la batería.



AVISO

- Durante el funcionamiento, apunte el transmisor de señal del control remoto a la ventana receptora de la unidad interior.
- La distancia entre el remitente de la señal y la ventana de recepción no debe ser superior a 8 m, y no debe haber obstáculos entre ellos.
 - La señal puede interferir fácilmente en la habitación donde haya una lámpara fluorescente o un teléfono inalámbrico; el control debe estar cerca de la unidad interior durante el funcionamiento.
- Reemplace las baterías nuevas por el mismo modelo cuando sea necesario.
- Cuando no use el control remoto durante mucho tiempo, saque las baterías.
- Si la pantalla del control remoto está borrosa o no hay imagen, reemplace las baterías.

Limpieza y Mantenimiento



ADVERTENCIA

- Antes de limpiar el aire acondicionado, apague la unidad y desconecte la alimentación. De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica.
- No lave el aire acondicionado con agua. De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica.
- No utilice líquidos volátiles (como disolvente o gas) para limpiar el aire acondicionado. De lo contrario, puede dañar la apariencia del aire acondicionado.

Limpie la carcasa exterior y la rejilla

Carcasa exterior limpia:

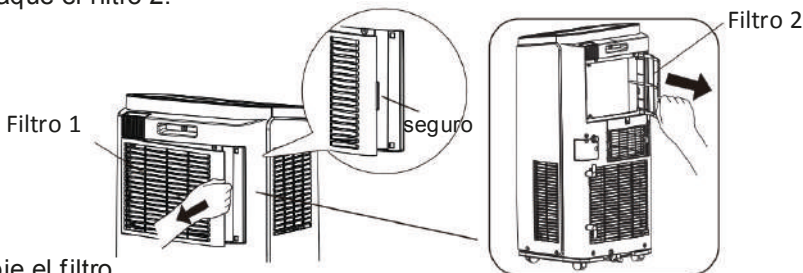
Si hay polvo en la superficie de la carcasa exterior, utilice una toalla suave para limpiarla. Si la carcasa exterior está muy sucia (como grasa), utilice un líquido neutro para limpiarla.



Rejilla limpia: Use un limpiador o un cepillo suave para limpiarlo.

Limpie el filtro

1. Quite el filtro
 - a. Presione el broche como se muestra en la figura y luego retire el filtro 1;
 - b. Saque el filtro 2.

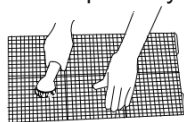


2. Limpie el filtro

Utilice limpiador o agua para limpiar el filtro. Si el filtro está muy sucio (como grasa), use agua tibia a 40 °C con un líquido neutro para limpiarlo y luego colóquelo en un lugar sombreado para secarlo.

3. Instale filtro

Después de limpiar y secar el filtro, vuelva a instalarlo.



AVISO:

- El filtro debe limpiarse aproximadamente una vez cada tres meses. Si hay mucho polvo en el entorno de funcionamiento, puede aumentar la frecuencia de limpieza.
- No seque el filtro con fuego o secador de pelo. De lo contrario, puede deformarse o quemarse.

Limpieza y Mantenimiento

AVISO

- El filtro debe limpiarse aproximadamente una vez cada tres meses. Si hay mucho polvo en el entorno de operación, puede aumentar la frecuencia de limpieza.
- No seque el filtro con fuego o secador de pelo. De lo contrario, podría deformarse o incendiarse.

Limpie la tubería de descarga de calor

Retire el tubo de descarga de calor del aire acondicionado, límpielo y séquelo y luego vuelva a instalarlo. (Para conocer el método de instalación y extracción, consulte las instrucciones para "Instalación y desmontaje de la tubería de descarga de calor").

Comprobación antes de la temporada de uso

1. Compruebe si las entradas y salidas de aire están bloqueadas.
2. Compruebe si el enchufe y cable están en buenas condiciones.
3. Compruebe si el filtro está limpio.
4. Verifique si las baterías están instaladas en el control remoto.
5. Compruebe si la junta, el soporte de la ventana y la tubería de descarga de calor están instalados firmemente.
6. Compruebe si la tubería de descarga de calor está dañada.

Comprobación después de la temporada de uso

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Limpiar el filtro y la carcasa exterior.
3. Quite el polvo y los artículos extraños del aire acondicionado.
4. Elimine el agua acumulada en el chasis (consulte la sección de "Vía de drenaje" para obtener más detalles).
5. Compruebe si el soporte de la ventana está dañado o no. Si es así, comuníquese con el distribuidor.

Almacenamiento prolongado

Si no usa el aire acondicionado durante mucho tiempo, manténgalo siguiendo los pasos para un buen rendimiento:

- Asegúrese de que no haya agua acumulada en el chasis y que la tubería de descarga de calor esté desmontada.
- Saque el enchufe y enrolle el cable de alimentación.
- Limpiar el aire acondicionado y empacarlo bien para evitar el polvo.

Aviso de recuperación

- Si desea desechar el aire acondicionado, comuníquese con la división local o el centro de servicio de consultores para conocer el método de eliminación correcto.
- Si desea desechar el aire acondicionado, comuníquese con la división local o el centro de servicio de consultores para conocer el método de eliminación correcto.

Análisis de fallas

Verifique los siguientes elementos antes de solicitar mantenimiento. Si el mal funcionamiento aún no se puede eliminar, comuníquese con el distribuidor local o con profesionales calificados.

FALLA	DIAGNÓSTICO	SOLUCIÓN
El aire acondicionado no funciona	• ¿Fallo de alimentación?	• Espere después de la recuperación de energía
	• ¿Está suelto el enchufe?	• Vuelva a insertar el enchufe.
	• ¿el interruptor de aire está apagado o el fusible está quemado?	• Pídale a un profesional que reemplace el interruptor de aire o el fusible.
	• ¿Hay un mal funcionamiento del circuito?	• Solicite a un profesional que reemplace el circuito.
	• ¿la unidad se reinicia después de detenerse inmediatamente?	• Espere 3 minutos y luego encienda la unidad nuevamente.
Mala refrigeración (calefacción)	• ¿La energía es demasiado baja?	• Espere hasta que se reanude el voltaje.
	• ¿El filtro de aire está demasiado sucio?	• limpiar el filtro de aire.
	• ¿la temperatura establecida es la adecuada?	• Ajuste la temperatura.
	• ¿la puerta y la ventana están cerradas?	• Cierre la puerta y la ventana.
El Aire Acondicionado no recibe la señal del control remoto	• ¿la unidad sufre graves interferencias (como presión estática, voltaje inestable)?	• Saque el enchufe. Inserte el enchufe después de aproximadamente 3 minutos y luego encienda la unidad.
	• ¿el control remoto está dentro del rango de recepción?	• El rango de recepción del mando a distancia es de 8 m. No exceda este rango.
	• ¿Está bloqueada por obstáculos?	• Quita los obstáculos
	• ¿La sensibilidad del control remoto es baja?	• Revise las baterías del control remoto. Si la energía es baja, reemplace las baterías. • Acerque el control remoto al aire acondicionado.
	• ¿Hay lámparas de fluorescencia en la habitación?	• Apague la lámpara fluorescente y vuelva a intentarlo.

Análisis de Fallas

FALLA	DIAGNÓSTICO	SOLUCIÓN
No se apagó ningún ventilador del aire acondicionado	• ¿Está bloqueada la salida o la entrada de aire?	• Eliminar los obstáculos
	• En el modo de calefacción, ¿la temperatura interior alcanza la temperatura establecida?	• La unidad dejará de dar aire frío después de alcanzar la temperatura establecida.
	• ¿Se inicia el modo de calefacción en este momento?	• Para evitar el aire frío, el acondicionador de aire se demorará un tiempo en arrancar, esto es normal
	• ¿El evaporador está descongelado? (obsérvelo sacando el filtro)	• El aire acondicionado se está descongelando. Una vez finalizada la descongelación, se reanudará la operación.
La temperatura establecida no se alcanza	• ¿La unidad funciona en modo automático?	• La temperatura no se puede ajustar en modo automático
	• ¿el rango de ajuste de temperatura requerido es correcto?	• Rango de ajuste de temperatura: 16 ° C-30 ° C
Hay mal olor	• Hay una fuente de mal olor en la habitación	• Eliminar la fuente de mal olor • Limpiar el filtro
Hay un sonido anormal durante la operación	• Existe interferencia de truenos, radios, etc	• Desconecte de la energía, espere un momento y vuelva a conectar la unidad.
Se escucha ruido de flujo de agua en el interior	• ¿La unidad está encendida o apagada?	• El sonido es el flujo del refrigerante dentro del equipo, es un sonido normal
Se escucha un sonido fuerte desde el interior	• ¿La unidad está encendida o apagada?	• Expansión o contracción térmica del panel debido a cambios de temperatura, que provocan sonido de fricción.

Análisis de Fallas

Código de Falla

H8	El chasis está lleno de agua.	1. Saque el agua del Chasis. 2. Si "H8" sigue saliendo, comuníquese Con un profesional para mantenimiento.
F1	Falla del sensor de Temperature ambiental.	Contacte a un profesional para solucionarlo
F2	Falla del sensor de Temperature de evaporación	Contacte a un profesional para solucionarlo
F0	1.Fuga de refrigerante 2.Sistema bloqueado	1. Luego de mantener apagado por 30 min Vuelva a enchufar y encender la unidad; 2. Si el problema persiste, comuníquese Con su servicio de post venta.
H3	Protección de sobrecarga para el compresor	1.Compruebe la temperatura de la unidad Y la humedad del ambiente; Si la temperatura ambiental es muy alta, apague la unidad y vuelva a encenderla luego de que la temperatura ambiente baje los 35°C. 2. Compruebe si el evaporador y condensador están bloqueados por algún objeto, quite los Objetos, apague la unidad y luego encienda nuevamente para su operación.
E8	Mal funcionamiento por sobrecarga	3. Si el problema persiste, comuníquese con nuestro centro de post venta.
F4	Sensor del tubo de temperatura Exterior está roto o abierto.	Contacte a su servicio de post venta para Dar solución a su problema



ADVERTENCIA

- Si se produce el siguiente fenómeno, apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación inmediatamente, y luego póngase en contacto con el distribuidor inmediatamente.
 - El cable de alimentación se sobrecalienta o está dañado.
 - Sonido anormal durante el funcionamiento.
 - Aroma desagradable
 - Fuga de agua
- No repare ni vuelva a montar el aire acondicionado usted mismo.
- Si opera el acondicionador de aire en condiciones anormales, puede causar un mal funcionamiento, descarga eléctrica o peligro de incendio.

Precauciones de Instalación



ADVERTENCIA

- Observe todos los códigos y ordenanzas vigentes.
- No utilice un cable de alimentación dañado o no estándar.
- Tenga cuidado durante la instalación y el mantenimiento. Prohibir el funcionamiento incorrecto para evitar descargas eléctricas, víctimas y otros accidentes.

Selección del lugar de instalación

Requisitos básicos

La instalación de la unidad en los siguientes lugares puede provocar un mal funcionamiento. Si es inevitable, consulte al distribuidor local:

1. El lugar con fuertes fuentes de calor, vapores, gases inflamables o explosivos u objetos volátiles esparcidos en el aire.
2. El lugar con dispositivos de alta frecuencia (como máquinas de soldar, equipos médicos).
3. El lugar cerca de la zona de la costa.
4. El lugar con aceite o humos en el aire.
5. El lugar con gas sulfurado.
6. Otros lugares con circunstancias especiales.

Requisito del aire acondicionado

1. La entrada de aire debe estar lejos de obstáculos y no coloque ningún objeto cerca de la salida de aire. De lo contrario, afectará la radiación de la tubería de descarga de calor.
2. Seleccione una ubicación donde el ruido y el aire de salida emitidos por la unidad exterior no afecten al vecindario.
3. Haga todo lo posible para mantenerse alejado de la lámpara fluorescente.
4. El aparato no debe instalarse en la lavandería.

Requisitos para la conexión eléctrica

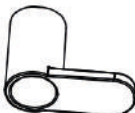
Precauciones de seguridad

1. Debe seguir las normas de seguridad eléctrica al instalar la unidad.
2. De acuerdo con normas de seguridad locales, utilice un circuito de alimentación calificado.
3. Para aparatos con accesorio tipo Y, las instrucciones deben contener lo siguiente. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas similares para evitar un peligro.
4. Conecte correctamente el cable vivo, el cable neutro y el cable de tierra de la toma de corriente.
5. Asegúrese de cortar el suministro eléctrico antes de realizar cualquier trabajo relacionado con la electricidad y la seguridad.
6. No conecte la energía antes de terminar la instalación.
7. El aire acondicionado es un aparato eléctrico de primera clase. Debe tener una conexión a tierra adecuada con un dispositivo de conexión a tierra especializado por un profesional. Asegúrese de que siempre esté conectado a tierra de manera efectiva, de lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.
8. El cable amarillo-verde o el cable verde del aire acondicionado es un cable de conexión a tierra que no se puede utilizar para otros fines.
9. La resistencia de puesta a tierra debe cumplir con las regulaciones nacionales de seguridad eléctrica.
10. El aparato debe instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.

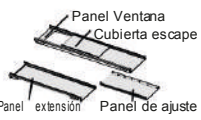
Preparación antes de la Instalación

AVISO: Compruebe si los accesorios están disponibles antes de la instalación.

Lista de accesorios

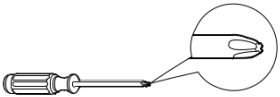
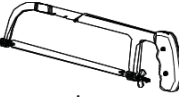
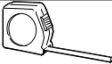
				
Junta A	tubo descarga calor	Junta B	Junta C	
				
Gancho alambre	tornillo	clip para tubo	enchufe goma	seguro tubo
				
Conector tubería	Tubo desagüe	Control remoto	baterías (AAA 1.5V)	manual usuario

Opcional

						
Red antiinsectos	Protector lluvia	Panel Ventana Cubierta escape Panel extensión Panel de ajuste Kit para ventana	tornillo	soporte	esponja A	sponge B

ADVERTENCIA

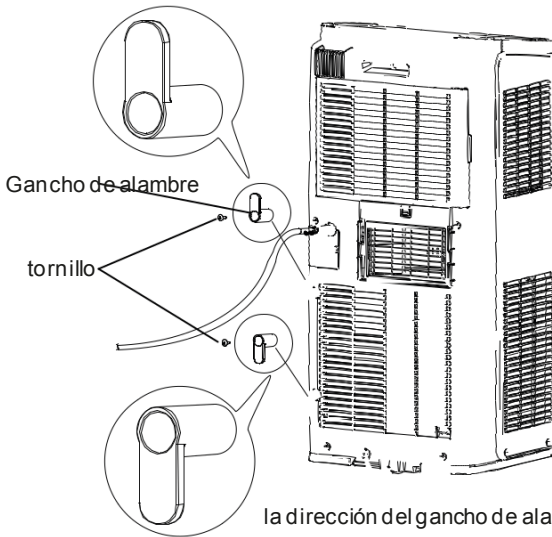
Herramientas para la instalación

		
destornillador cruz	destornillador paleta	sierra
		
cinta métrica	tijera	lápiz

Instalación Gancho de Alambre

- Ensamble el gancho de alambre en la parte posterior de la unidad con tornillos (la dirección del gancho de alambre es como se muestra en la siguiente figura).

la dirección del gancho de alambre es hacia arriba



la dirección del gancho de alambre es hacia abajo

- Enrole el cable de alimentación alrededor del gancho de alambre.

Drenaje del Agua

Para alcanzar el máximo rendimiento, no se recomienda drenar el agua, durante el modo Cool.

Se recomienda utilizar el puerto de drenaje del medio para drenar el agua durante el modo Dry.

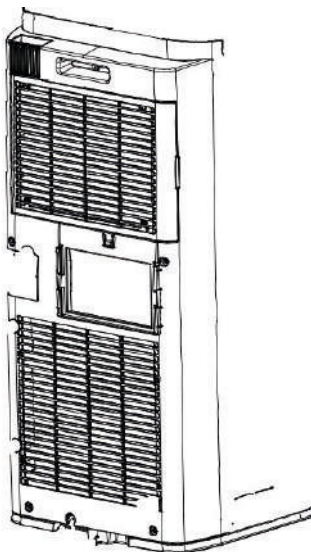
Se recomienda utilizar el puerto de drenaje inferior para drenar el agua durante el modo Heat.

Para drenar el agua del puerto de drenaje inferior cuando la pantalla muestra "H8".

Método de drenaje

1 Drene el agua del puerto de drenaje inferior.

- Apague la unidad y desenchufe el enchufe de la toma.
- Coloque un recipiente de agua debajo del puerto de drenaje inferior o mueva la máquina a un lugar donde pueda drenar.
- Retire el tapón de goma del puerto de drenaje inferior para drenar el agua.
- Después de drenar, inserte el tapón de goma.
- Presione el botón ON/OFF para reiniciar.



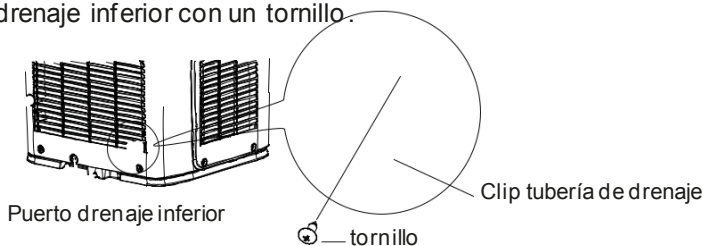
21

Drenaje del Agua

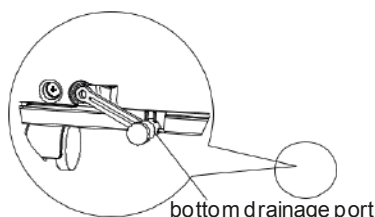
AVISO: Cuando use el puerto de drenaje inferior para drenar el agua, instale la tubería de drenaje como se indica a continuación antes de usarla; de lo contrario, un drenaje deficiente afectará el funcionamiento normal de la unidad.

■ Instrucciones para la instalación de la tubería de drenaje.

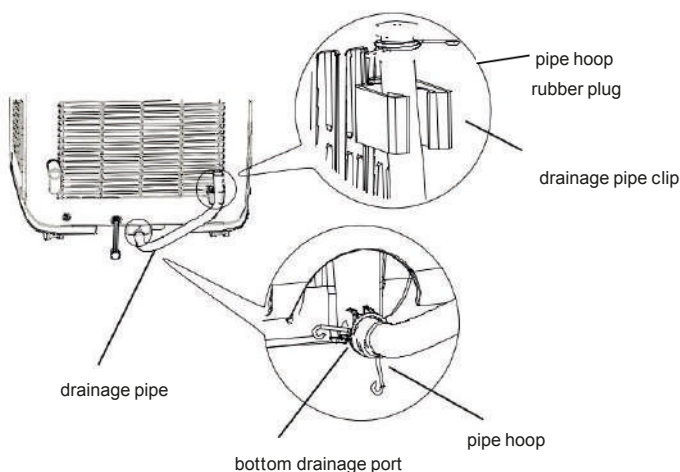
1. Fije el clip de la tubería de drenaje a la derecha de la placa lateral trasera cerca del puerto de drenaje inferior con un tornillo.



2. Retire el tapón de goma en el puerto de drenaje inferior.



3. Coloque la tubería de drenaje en el puerto de drenaje inferior y atorníllela, y luego fíjela con un aro de tubería.
4. Coloque el tapón de goma en el otro lado de la tubería de drenaje, fíjelo con el aro de tubería y luego fíjelo en el clip de la tubería de drenaje

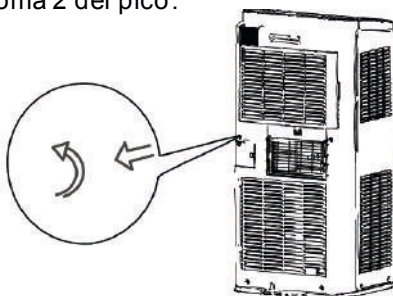


Drenaje del Agua

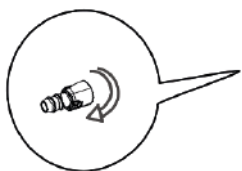
2 Drene el agua del Puerto de drenaje del medio.

AVISO: El agua se puede vaciar automáticamente en un desagüe del piso conectando una manguera de 14 mm de diámetro interior (no incluida).

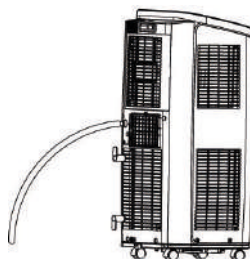
1. Quite el tapón de drenaje continuo 1 girándolo en sentido antihorario y luego retire el tapón de goma 2 del pico.



2. Enrosque el conector de drenaje (incluido en el paquete) en el pico girando en el sentido de las agujas del reloj.

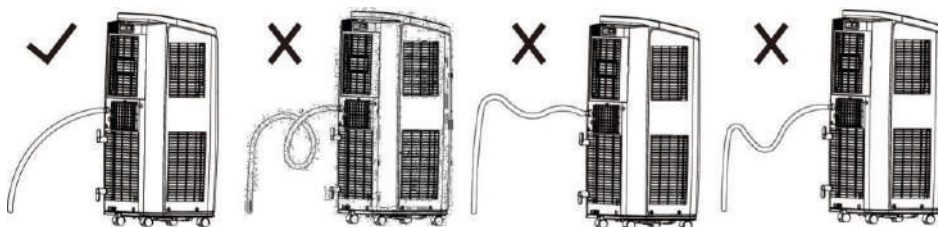


3. Inserte la manguera de drenaje en el conector de drenaje.



ATENCIÓN:

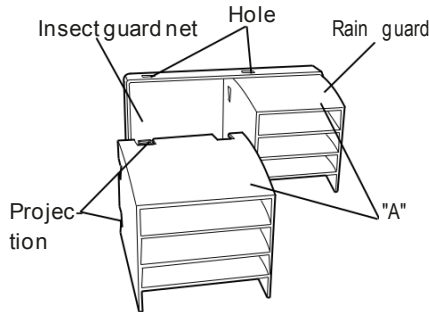
Cuando utilice la opción de drenaje continuo desde el puerto de drenaje intermedio, coloque el portátil en una superficie nivelada y asegúrese de que la manguera de jardín esté libre de obstrucciones y esté dirigida hacia abajo. La colocación de la unidad portátil sobre una superficie irregular o una instalación incorrecta de la manguera puede provocar que el agua llene el chasis y que la unidad se apague. Vacíe el agua en el chasis si se apaga, luego verifique la ubicación portátil y la manguera para una configuración adecuada.



Instalación en una ventana de corredera (Opcional)

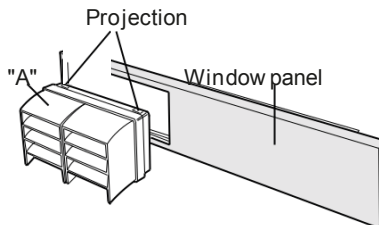
1. Conecte los protectores de lluvia a la red de protección contra insectos.

Inserte las tres proyecciones de cada protector contra la lluvia en los orificios de la red del protector contra insectos. El lado "A" ahora estará en la parte superior, como se indica en el diagrama.

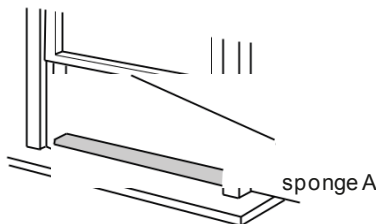


2. Coloque el protector combinado arriba al panel de la ventana.

Empuje la red de protección contra insectos firmemente para asegurarse de que sus cuatro proyecciones encajen en los orificios del panel de la ventana. El lado "A" ahora estará en la parte superior, como se indica en el diagrama.



3. Corte la esponja A (tipo adhesivo) a la longitud adecuada y fíjela al taburete de la ventana y al fondo de la hoja.



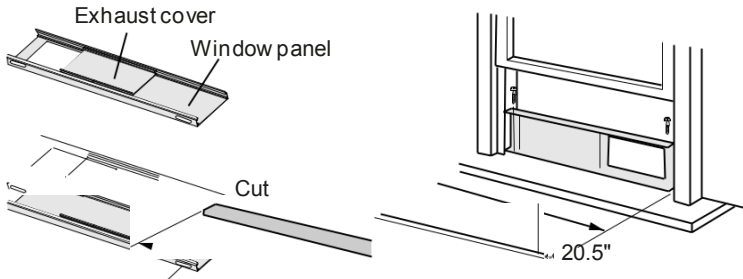
4. Fije el panel de la ventana al taburete de la ventana.

Asegúrese de que la cubierta de escape esté unida al panel de la ventana. Ancho interior de la ventana: 20,5 "(520 mm)
Usa el panel de la ventana.

Installation in a double-hung sash window(Optional)

El panel de la ventana no se puede instalar en ventanas de menos de 20,5 "(520 mm) de ancho, ya que no podrá cerrar la tapa del escape.

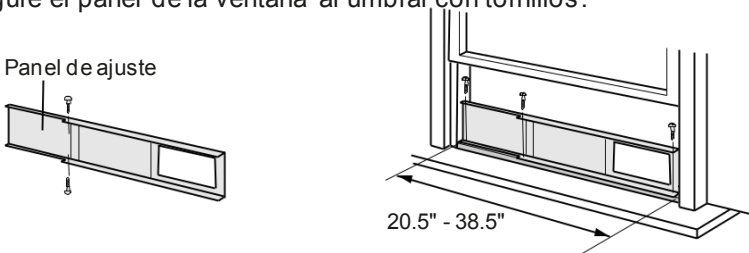
- (1) Abra la hoja de la ventana y coloque el panel de la ventana en el alféizar de la ventana.
- (2) Asegure el panel de la ventana al taburete de la ventana con tornillos.



Ancho interior de la ventana: 20,5 "(520 mm) - 38,5" (980 mm)

Utilice el panel de la ventana y el panel de ajuste.

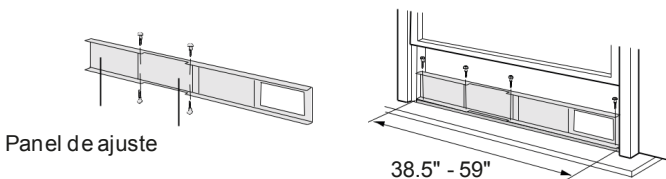
- (1) Abra la hoja de la ventana y coloque el panel de la ventana en el alféizar de la ventana.
- (2) Deslice el panel de ajuste para que se ajuste al ancho del marco de la ventana.
- (3) Asegure el panel de la ventana al umbral con tornillos.



Ancho interior de la ventana: 38,5 "(980 mm) - 59" (1500 mm)

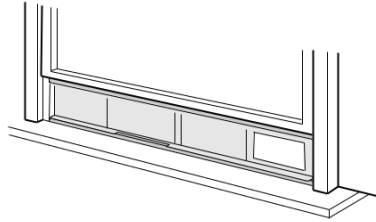
Utilice el panel de la ventana, el panel de ajuste y el panel de extensión.

- (1) Abra la hoja de la ventana y coloque el panel de la ventana en el alféizar de la ventana.
- (2) Deslice los paneles de ajuste y extensión para que se ajusten al ancho del marco de la ventana.
- (3) Asegure el panel de la ventana al alféizar de la ventana con tornillos.

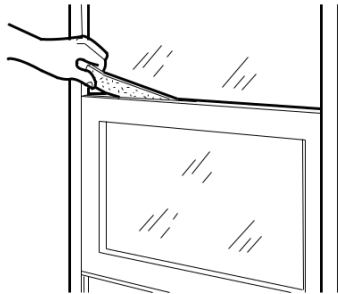


Installation in a double-hung sash window(Optional)

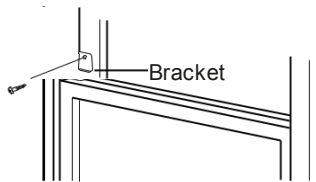
5. Cierre la hoja de la ventana de forma segura contra el panel de la ventana.



6. Coloque la esponja B entre el vidrio y la ventana para evitar que el aire y los insectos entren en la habitación.



7. Fije el soporte con un tornillo (recomendado)

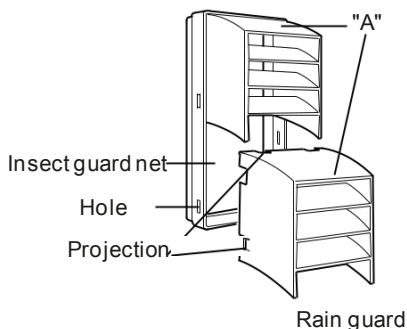


Coloque un material tabular debajo del panel de la ventana en caso de que no pueda colocar la protección contra la lluvia o el adaptador de la ventana correctamente debido al alféizar profundo de la ventana.

Installation in a sliding sash window(Optional)

1. Conecte los protectores de lluvia a la red de protección contra insectos.

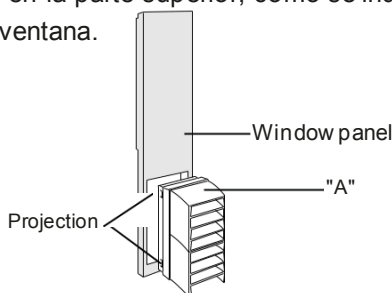
Inserte las tres proyecciones de cada protector contra la lluvia en los orificios de la red del protector contra insectos. El lado "A" ahora estará en la parte superior, como se indica en el diagrama.



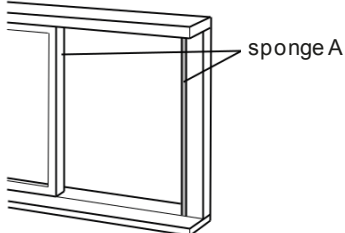
2. Coloque el protector combinado arriba al panel de la ventana.

Empuje la red de protección contra insectos firmemente para asegurarse de que sus cuatro proyecciones encajen en los orificios del panel de la ventana.

El lado "A" ahora estará en la parte superior, como se indica en el diagrama, cuando se instale en la ventana.



3. Corte la esponja A (tipo adhesivo) al largo adecuado y fíjela al marco de la ventana y al costado de la hoja.



4. Instale el panel de la ventana en el marco de la ventana.

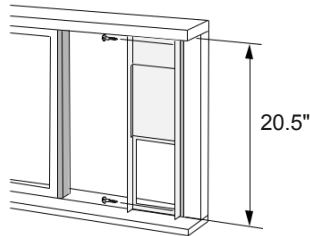
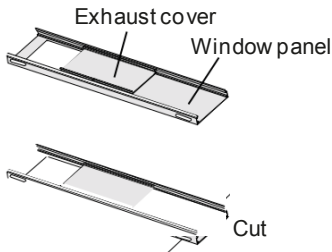
Asegúrese de que la cubierta de escape esté unida al panel de la ventana. Altura interior de la ventana: 20,5 "(520 mm)

Usa el panel de la ventana.

Installation in a sliding sash window(Optional)

El panel de la ventana no se puede instalar en ventanas de menos de 20,5 "(520 mm) de altura, ya que no podrá cerrar la tapa del escape.

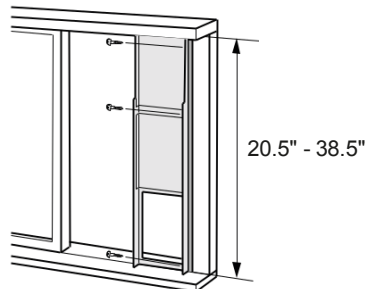
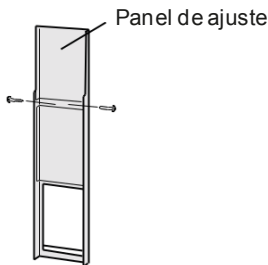
- (1) Abra la hoja de la ventana y coloque el panel de la ventana en el marco de la ventana.
- (2) Asegure el panel de la ventana al marco de la ventana con tornillos .



Altura interior de la ventana: 20,5 "(520 mm) - 38,5" (980 mm)

Utilice el panel de la ventana y el panel de ajuste.

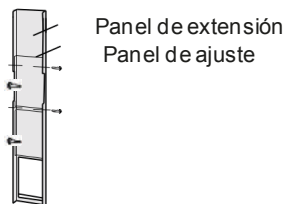
- (1) Abra la hoja de la ventana y coloque el panel de la ventana en el marco de la ventana.
- (2) Deslice el panel de ajuste para que se ajuste a la altura del marco de la ventana.
- (3) Asegure el panel de la ventana al marco de la ventana con tornillos .



Altura interior de la ventana: 38,5 "(980 mm) - 59" (1500 mm)

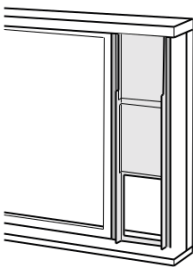
Utilice el panel de la ventana, el panel de ajuste y el panel de extensión.

- (1) Abra la hoja de la ventana y coloque el panel de la ventana en el marco de la ventana.
- (2) Deslice los paneles de ajuste y extensión para adaptarse a la altura del marco de la ventana.
- (3) Asegure el panel de la ventana al marco de la ventana con tornillos .



Installation in a sliding sash window(Optional)

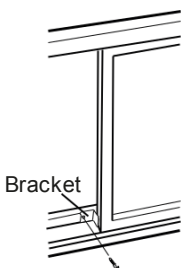
5. Cierre la hoja de la ventana de forma segura contra el panel de la ventana.



6. Coloque la esponja B entre el vidrio y la ventana para evitar que el aire y los insectos entren en la habitación.



7. Fije el soporte con un tornillo (recomendado)

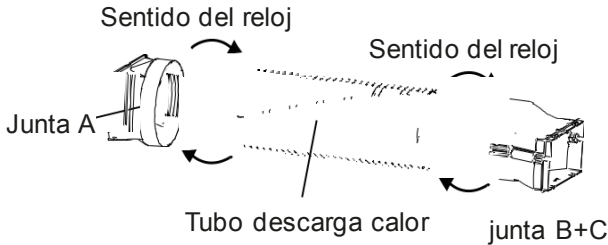


Coloque un material tabular debajo del panel de la ventana en caso de que no pueda colocar la protección contra la lluvia o el adaptador de la ventana correctamente debido al alféizar profundo de la ventana.

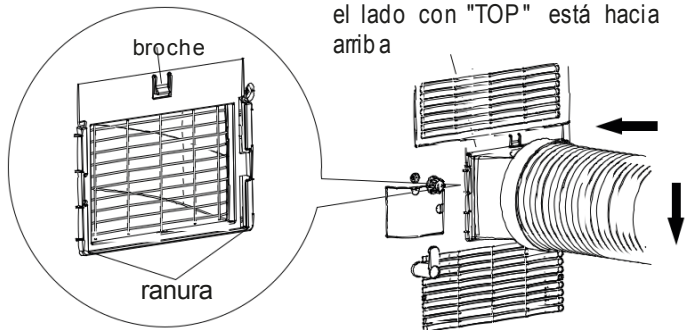
Instalación y desmontaje de tubería descarga de calor

Instale la tubería de descarga de calor

1. Gire la junta A y la junta B en el sentido de las agujas del reloj en los dos extremos del tubo de descarga de calor.



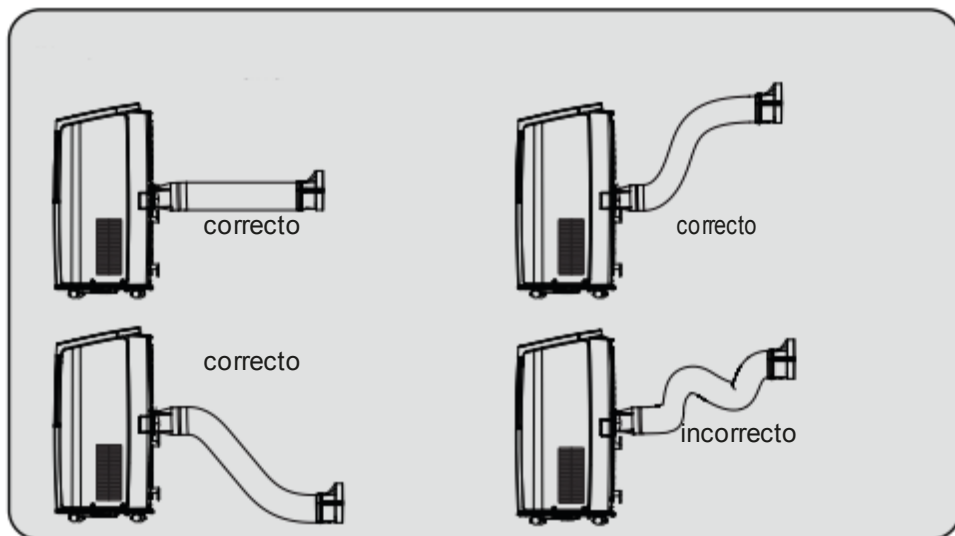
2. Inserte la junta A del tubo de descarga de calor (el lado con "TOP" hacia arriba) en la ranura hasta que escuche un sonido.



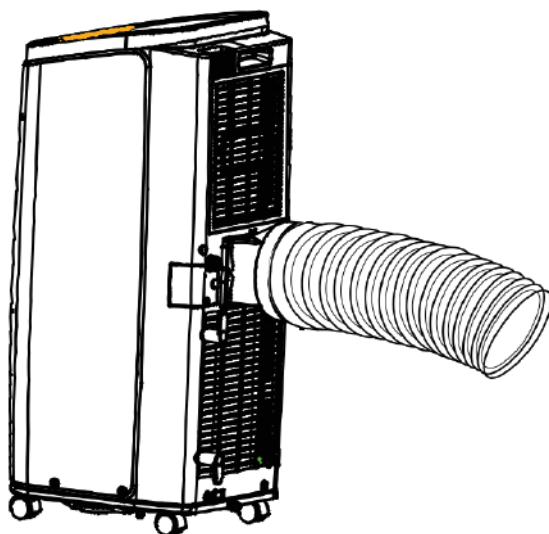
3. Lleve la manguera de escape al aire libre.

4. Deslice y abra la cubierta del escape en el panel de la ventana y coloque el adaptador de la ventana. (Opcional)

Para mejorar la eficiencia de enfriamiento, la tubería de descarga de calor debe ser lo más corta posible y plana sin curva para asegurar una descarga de calor suave

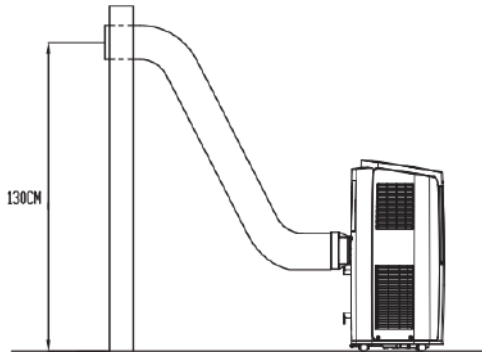


- La longitud del tubo de descarga de calor es inferior a 1 m. Se recomienda usarlo con la longitud más corta.
- Al instalar, la tubería de descarga de calor debe ser lo más plana posible. No prolongue la tubería ni la conecte con otra tubería de descarga de calor.

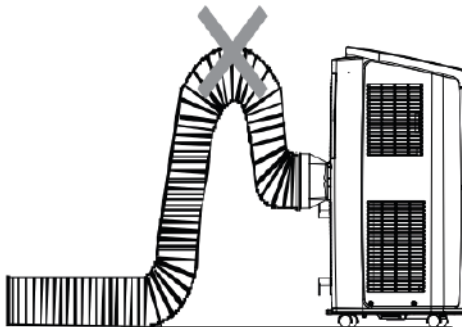


Installation and Disassembly of Heat Discharge Pipe

- La instalación correcta es como se muestra en la figura (al instalarlo en la pared, la altura del pasillo no debe superar los 130 cm del piso should not be over 130cm from floor.



En la siguiente figura se muestra una instalación incorrecta (si la tubería se dobla demasiado, fácilmente podría causar un mal funcionamiento)



Desmontar la tubería de descarga de calor

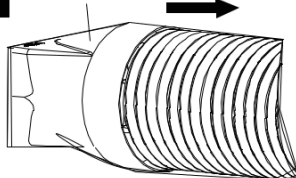
1. Quite la junta A:
Presione el cierre y levante la junta A hacia arriba para quitarla
2. Quite las junt B+C from outdoors.

clasp

↑ upwards

joint A disassemble

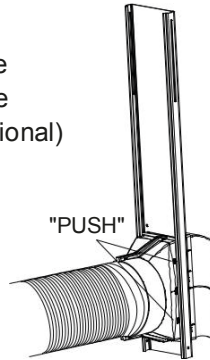
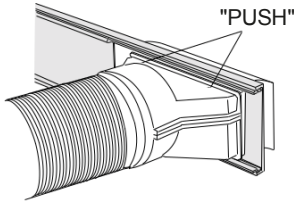
joint B+C



Instalación y Desmontaje Tubería de Descarga de Calor

3. Retire el adaptador de ventana.

Jale y retire el adaptador de la ventana presionando hacia abajo dos marcas de "PUSH", y deslice y cierre la cubierta de escape en el panel de la ventana. (Opcional)

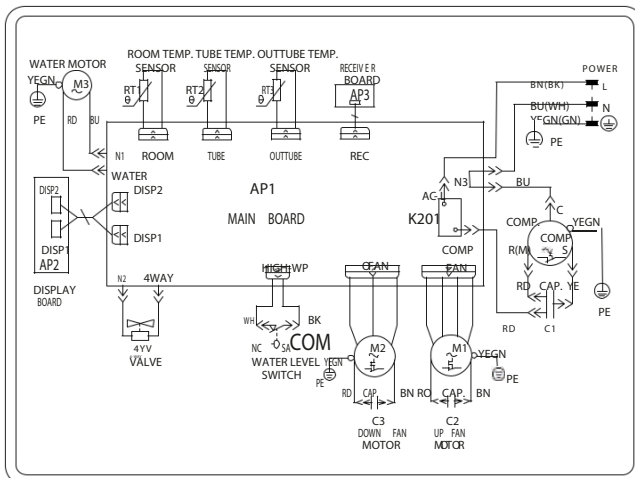


Prueba de Funcionamiento

- Conecte la fuente de alimentación y luego presione el botón ON/OFF en el control remoto para encender la unidad.
- Presione el botón de modo para seleccionar la función automática, enfriamiento, secado, ventilador o calefacción, y luego verifique si la unidad funciona normalmente.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 16 ° C, la unidad no puede funcionar en modo de refrigeración.

Diagrama Esquemático Eléctrico

El diagrama esquemático eléctrico está sujeto a cambios sin previo aviso.
Consulte cuál en la unidad.





Av. Presidente Eduardo Frei Montalva 17.001, Colina.

Av. La Cantera 655, Coquimbo.

La Forja 8731, Parque Industrial La Reina, Santiago.

Variante Torquemada 340, (Camino Quillota), Viña del Mar.

Calle de Servicio 21 Oriente N°30, Ruta 5 Sur (Km256), Talca.

Camino a Penco 3036-A, Galpón D-2, Concepción.

Camino al Aeropuerto Maquehue s/n, Temuco.

Ruta V-505, KM 3.5, Camino a Alerce, Puerto Montt.